

**RIGHT TO CHALLENGE RECOMMENDATION
OF HEARING OFFICER**

**ПРАВО ОСПОРИТЬ РЕКОМЕНДАЦИИ ДОЛЖНОСТНОГО ЛИЦА,
ПРОВОДЯЩЕГО СЛУШАНИЯ**

In re _____
В отношении (Juvenile/несовершеннолетнего)

Docket # _____
Досье №:

Delinquent Act(s):
Противоправное(-ые) действие(-ия):

ADVISEMENT

РАЗЪЯСНЕНИЕ

1) You can disagree with the hearing officer's recommendation. You can ask for a new hearing before a judge. If you want a new hearing, you must request a new hearing in writing within three days from today and say why you want a new hearing.

1) Вы имеете право не соглашаться с рекомендациями должностного лица, проводящего слушания. Вы можете запросить проведение новых слушаний в суде. Если вы желаете проведение новых слушаний, вы должны запросить проведение новых слушаний в письменной форме в течение трех дней с настоящего момента, объяснив, зачем вы запрашиваете новые слушания.

2) You have the right to have a lawyer help you file your request. If your lawyer (who is helping you today) cannot or will not file the request for you, the court will appoint a new lawyer to help you.

2) Вы имеете право на получение помощи адвоката при составлении своего запроса. Если ваш адвокат (который помогает вам сегодня) не может или отказывается подать запрос от вашего имени, суд назначит нового адвоката для оказания вам помощи.

3) Here's what could happen if you ask for a new hearing:

a) the court can deny your request for a new hearing within seven days after you ask for a new hearing; or

b) the court can give you a new hearing within seven days after you ask for a new hearing.

3) После вашего запроса о проведении новых слушаний произойдет следующее:

a) суд может отказать вам проведении новых слушаний в течение семи дней после вашего запроса; или

b) суд может согласиться на проведение новых слушаний в течение семи дней после вашего запроса.